



EDITO

Vu du Rwanda

Bienvenue à **Littafcar**, lieu de convergence des littératures francophones de la Caraïbe et de l'Afrique.

L'année 2014 touche à sa fin et c'est avec plaisir que nous avons été témoins, dans notre région d'Afrique centrale et de l'est, d'événements multiples et hauts en couleurs visant à promouvoir la littérature de ses peuples.

À commencer par le Rwanda où au cours du mois de novembre, l'Espace Madiba (Bibliothèque du centre **Ishyo**) a accueilli l'auteure congolaise **Marie Louise Bibish Mumbu** (*Samantha à Kinshasa ; Moi et mon cheveu ; La fratrie errante*) pour diriger un atelier d'écriture sur la mémoire et participer au traditionnel Café littéraire organisé par Ishyo. L'atelier d'écriture a réuni une quinzaine de participants, d'âges et de horizons divers, mais ayant en commun la passion de l'écriture et le besoin de partager leur histoire. De très beaux textes ont été le fruit de cet atelier et pour beaucoup, cette expérience les a convaincus de continuer à travailler à la sauvegarde de la *mémoire*, qu'elle leur soit propre ou celle de leur communauté.

Toujours dans cet esprit de préservation de la mémoire, l'œuvre *La transmission littéraire et cinématographique du génocide des Tutsi au Rwanda* de Virginie Brinker (éd. Classiques Garnier) est parue ce 20 novembre dernier. Cet ouvrage questionne les rapports existant entre la littérature consacrée au génocide des Tutsi et les images médiatiques utilisées en 1994, ainsi élaborant une théorie littéraire de cette transmission de la mémoire.

Du côté du Burundi, *Sembura, Ferment Littéraire*, la plateforme des écrivains des Grands Lacs a organisé les **Journées littéraires**, regroupant des universitaires, auteurs et poètes du Burundi, Congo et Rwanda, les 13 et 14 novembre. La deuxième anthologie de Sembura, présentée au cours de ces rencontres, a été intitulée '*Pour une culture de paix dans la région des Grands Lacs africains* et regroupe les œuvres d'une trentaine d'auteurs de la sous-région. Cette même semaine à Bujumbura, le **Prix Michel Kayoya** de la meilleure nouvelle fut décerné à

Mise Jessica Musanindanga pour *Le journal d'un schizophrène*. Le deuxième prix de la meilleure nouvelle fut décerné par l'auteur franco-camerounais Eugène Ebodé, au nom de Sembura. Les trois meilleures nouvelles seront publiées dans un recueil prévu pour la semaine de la Francophonie, en mars 2015.

Du côté de la RDC, la 2^e Fête du livre s'est tenue à Kinshasa avec pour thème *Le Congo dans la mondialisation*. Ce fut l'occasion de mettre de nouveau en avant la richesse de la littérature congolaise, ancienne et contemporaine, et sa contribution à l'enrichissement du paysage littéraire international. Au rendez-vous, se trouvaient plus d'une trentaine d'auteurs congolais, belges, suisses, français, etc. qui ont, bien sûr, présenté leurs œuvres, mais également animé des ateliers et échangé avec leurs publics.

L'Afrique de l'ouest a elle aussi vu des événements visant à soutenir la littérature de ses régions, notamment la rencontre de l'Association Internationale des Libraires Francophones (AILF) dans le cadre du 10^e anniversaire de la *Caravane du livre et de la lecture*, à Dakar les 22 et 23 novembre. Cette rencontre, à laquelle des représentants du Rwanda, du Burundi et de RDC ont participé, a eu lieu en prélude au XV^e sommet de la Francophonie, et a permis de rappeler que le développement durable doit passer par l'accès à la lecture et que la biblio diversité contribue à la liberté et l'équité de l'expression entre les hommes.

Nous vous invitons à visiter notre site pour toujours plus d'actualités et continuer la fascinante découverte des nombreux joyaux des littératures d'Afrique et des Caraïbes.

Belle aventure... vue du Rwanda,

Ishyo

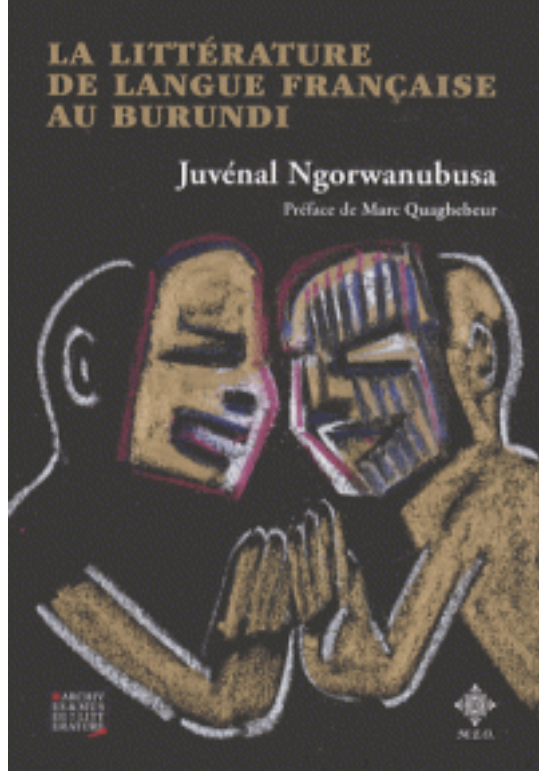


Brèves de la vie de réseau:

- **Rwanda** : Ishyo organise son dernier Café littéraire de l'année 2014 avec à l'honneur l'auteur rwandais Antoine Bushayija Bugabo et son œuvre biographique de feu Mgr Aloys Bigirumwami, premier évêque noir de l'Afrique belge. Intitulée *Musenyeri Aloyizi Bigirumwami*, (éd. Izuba, Mai 2014), cette œuvre sera présentée dans l'Espace Madiba, la bibliothèque du centre, le 18

décembre à 18h30.

- **Congo-Brazzaville** : La deuxième édition du Salon du Livre de Brazzaville se tiendra du 5 au 7 décembre à la mairie centrale de la ville. Le thème général de cette édition est *La culture pour émerger* et l'invitée d'honneur est Marie-Françoise Moulady Ibovi, grand prix des arts et des lettres en 2012. Cette édition permettra également le lancement des Prix Jean Malonga et Jean-Baptiste Tati Loutard.
- **Congo-Brazzaville** : La 11^e édition du Festival Mantsina sur scène : Rencontres Internationales de Théâtre de Brazzaville, aura lieu du 10 au 30 décembre et proposera en plus de nombreuses représentations, des ateliers de formation dans les arts du spectacle, en régie générale, et en jeu d'acteur.
- **Bénin** : Le 12^e Festival International de Théâtre au Bénin (FITHEB) se tiendra finalement du 6 au 14 décembre à Cotonou, Porto Novo et Parakou. Quelques-unes de ces représentations se tiendront au centre Artisttik Africa, partenaire de la plateforme Littafcar.
- **Mauritanie**: la 5^e édition du festival Traversées Mauritanides : Les mots pour le lire aura lieu à Nouakchott et à Nouadhibou du 15 au 19 décembre. Cette plongée au cœur des lettres francophones et arabophones aura pour invitée d'honneur cette année, l'auteure Aminata Sow Fall.
- **Haïti** : Avec pour thème *Faisons tomber nos ruines*, le Festival de théâtre Quatre Chemins de Port-au-Prince a débuté le 24 novembre et se tiendra jusqu'au 6 décembre. Des metteurs en scène haïtiens et étrangers proposeront au public leurs dernières créations dans différents lieux de Port-au-Prince, dont FOKAL et l'Institut français d'Haïti. Des conférences et ateliers sont également organisés pour le public.
- **Haïti** : La 2^e édition de la Foire Internationale du livre d'Haïti. Organisée par la Direction Internationale du livre, cette foire se tiendra du 11 au 14 décembre au Palais Municipal de Delmas. L'invité d'honneur est Michel Soukar, écrivain et journaliste. Le pays à l'honneur de cette édition est Cuba.
- **Belgique** : Une nouvelle chronique radiophonique de Jean-Claude Kangomba autour de la personne et l'œuvre de Sony Labou Tansi sur le site de Littafcar.
- **Belgique** : Tous les mois, des écrivains vous proposent de partager leurs complicités littéraires, leurs amitiés, ou tout simplement une envie de faire découvrir un livre, une œuvre, une personnalité littéraire. Ce mois-ci, un nouvel autoportrait en miroir de Wilfried N'Sondé, 'Louis-Philippe Dalemant, fière et nomade', sur le site de Littafcar.



{ Juvénal Ngorwanubusa }

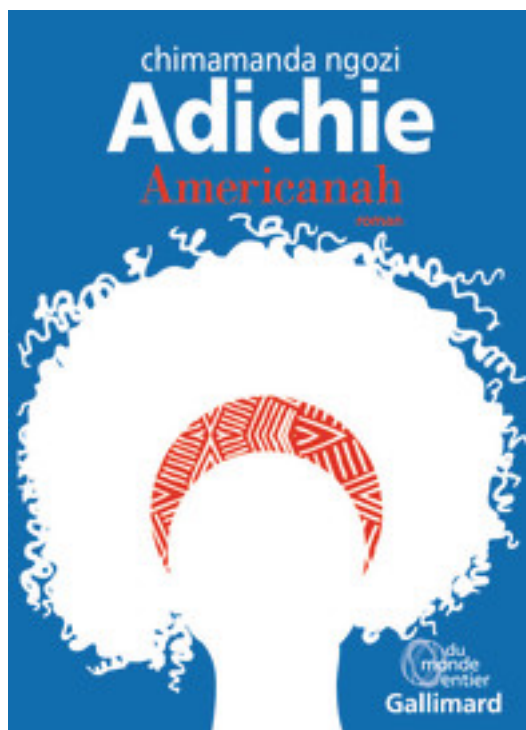
Éd. MEO - Les archives & musée de
la littérature, 2013

**Prix de la Renaissance Française
2014**

Livre-histoire et livre-anthologie qui explique les trois grandes phases de l'histoire littéraire de ce pays. Le travail de collecte et de transcription des grandes traditions poétiques et proverbiales par des ecclésiastiques européens, puis africains, a constitué le premier socle mémoriel en français d'un peuple. Le moment Kayoya marque ensuite l'émergence d'une littérature à part entière - et ce, à l'heure du retour du pays à l'Indépendance.

Ce prix qui est décerné par l'Académie des Sciences d'Outre-mer sera remis à Paris le 12 décembre.

EN SAVOIR PLUS



Americanah

{Chimamanda Ngozi
Adichie}

Traduit de l'anglais par Anne Damour
Éd. Gallimard, Collection du monde
entier

Parution: 31 décembre 2014

Une œuvre, dont le ton à la fois drôle et grave, doux mélange de lumière et d'ombre, est une magnifique histoire d'amour, de soi d'abord mais également des autres, ou d'un autre. De son ton irrévérencieux, Chimamanda Ngozi Adichie fait

valse le politiquement correct et les clichés sur la race ou le statut d'immigrant, et parcourt trois continents d'un pas vif et puissant.

EN SAVOIR PLUS

Littafcar

contact@littafcar.org

% CEC

19 F, avenue des Arts

1000 Bruxelles (Belgium)

(+32) 2 217 90 71

<http://www.littafcar.org>



Rejoignez-nous sur Facebook !

LITTAFCAR.ORG est un projet qui bénéficie du soutien financier du programme d'appui au secteur culturel ACP, ACP Cultures+, mis en œuvre par le Secrétariat du Groupe des Etats ACP et financé par l'Union européenne. Il est également soutenu par Wallonie Bruxelles International.



Copyright © 2014 Littafcar, All rights reserved

Our mailing address is:

*contact@littafcar.org

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#) [view email in browser](#)

MailChimp.